**SOÁ 306**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

*Haùn dòch: Ñôøi Ñöôøng, Tam taïng Ñeà-vaân Baùt-nhaõ, ngöôøi nöôùc Vu Ñieàn.*

**PHAÅM TU TÖØ**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong nuùi Thöùu phong, thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi voâ löôïng chuùng Ñaïi Boà-taùt vaân taäp vaø coù Ñaïi Boà-taùt Di-laëc laøm thöôïng thuû.

Baáy giôø, ôû phöông Ñoâng coù möôøi öùc Phaïm thieân ñeàu an truù ôû taâm Töø. Hoï ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã nôi chaân vaø daâng cuùng nhöõng phaåm vaät toát ñeïp nhaát. Cuùng döôøng xong, moãi vò töï ngoài leân toøa Lieân hoa laø nôi sinh ra ngöõng phöôùc ñöùc.

Caùc vò Phaïm thieân ñeàu cung kính toân troïng, chieâm ngöôõng Ñöùc Nhö Lai. ÔÛ phöông Ñoâng, Nam, Taây, Baéc, boán goùc, treân, döôùi, nôi naøo hoï ñeán cuõng ñeàu thöïc hieän nhö vaäy.

Luùc aáy, caùc chuùng Phaïm thieân ôû choã Ñöùc Phaät baèng ñoâi maét töø, laàn löôït chieâm ngöôõng Nhö Lai, ñoàng thôøi ung dung nhìn kyõ Boà-taùt Di-laëc. Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy aùo vai phaûi, quyø goái, chaép tay vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaáng Nhaát Thieát Trí ñoái vôùi caùc phaùp taùnh, Ngaøi ñaõ giaùc ngoä moät caùch troïn veïn vaø bieát heát nhöõng nghieäp thieän aùc cuûa chuùng sinh. Keû phaøm phu do ñaây maø bò luaân hoài sinh töû. Nhö Lai kheùo khai ngoä ñaïo tam thöøa vaø ñem tam thöøa ñoàng quy veà nhaát thöøa. Taát caû chuùng sinh caên taùnh khaùc nhau vaø ôû trong söï che laáp raøng buoäc cuûa phieàn naõo, nhöng coù chuûng taùnh cuûa Nhö Lai. Theá Toân thaáy roõ khaép taát caû khoâng nhaàm laãn vaø bieát caùc phaùp ñeàu khoâng, nhö moäng, nhö huyeãn, nhö quaùng naéng, khoâng coù gì chaéc thaät. Nhöng taâm ñaïi Bi cuûa Nhö Lai khoâng cuøng taän, duøng phöông tieän kheùo leùo laøm cho nhöõng haïnh phaøm phu thaáy töôùng vi dieäu cuûa saéc thaân Phaät. Thaân Phaät laø söï thaønh töïu cuûa trí tueä sieâu vieät, chaân thaät töï nhieân, thöôøng truï khoâng bieán ñoåi, gioáng nhö hö khoâng. Coù chuùng sinh naøo tinh caàn tu taäp phöôùc tueä, khoâng chaïy theo taâm thöùc, rong ruoåi nôi traàn caûnh, khoâng nhö con nai bò khaùt nôi ñoàng troáng meânh moâng, chaïy theo quaùng naéng maø cho laø nöôùc. Ngöôøi nhö vaäy thì ñöôïc gaëp Phaät, thöôøng nghe thuyeát phaùp, y theo lôøi daïy maø nhö lyù tu haønh.

Baïch Theá Toân! Nay con ñoái vôùi Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc muoán

thænh hoûi ít ñieàu. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt giaûng noùi cho.

Baïch Theá Toân! Taïi sao Boà-taùt ñoái vôùi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc ít duøng coâng söùc, an vui, khoâng moûi meät maø vaãn chöùng ñöôïc phaùp Phaät roäng lôùn moät caùch nhanh choùng? Taïi sao Boà-taùt ôû trong sinh töû maø khoâng bò voâ löôïng nhöõng noãi khoå böùc baùch? Ñoái vôùi phaùp Phaät nhanh choùng ñöôïc vieân maõn?

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Di-laëc:

–Laønh thay Di-laëc! Ñoái vôùi ta, oâng thöôøng coù nhöõng ñieàu thöa hoûi, vaán ñeà ngöôi ñang hoûi raát thuaän vôùi yù ta. Vì oâng xoùt thöông chö Thieân cuøng loaøi ngöôøi nôi taát caû theá gian, vì sinh coù nhieàu söï lôïi ích an vui cuûa voâ löôïng chuùng sinh, cho neân môùi thöa hoûi ta nghóa lyù nhö vaäy. Ta seõ vì oâng phaân tích, giaûng noùi, laøm cho caùc Boà-taùt khoâng caàn traûi qua söï nhoïc nhaèn gian khoå maø vaãn nhanh choùng chöùng ñaéc tueä giaùc Phaät-ñaø.

Phaät töû! Neáu coù chuùng sinh vì mong caàu giaùc ngoä maø tu caùc haïnh, nguyeän thöôøng an laïc neân tu taâm Töø ñeå töï ñieàu phuïc. Tu taäp nhö vaäy ôû trong moãi moät nieäm, chuùng sinh aáy thöôøng tu haønh ñaày ñuû saùu haïnh Ba-la-maät neân nhanh choùng ñaït ñeán ñòa vò caùc nhaãn, choùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc vieân maõn, ñaày ñuû möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp vaø coâng ñöùc toái thöôïng. Thaân vò aáy trang nghieâm ñeán troïn ñôøi vò lai, thöôøng truï an laïc vaø coù theå dieät tröø taát caû nhöõng nghieäp chöôùng saâu daøy töø voâ thæ ñeán nay cuûa taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Nhöõng vò Boà-taùt naøo tu taäp taâm Töø neân ôû nôi vaéng laëng yeân tónh, ñem nieàm tin thanh tònh tieáp nhaän caùc phaùp taâm, quaùn saùt nhöõng giaùc quan treân döôùi cuûa thaân ñeàu do buïi traàn tích tuï, do ñòa, thuûy, hoûa, phong hoøa hôïp laïi maø thaønh. Laïi neân tö duy: Ngay trong moãi moãi buïi traàn kia ñeàu coù hö khoâng, caùc hö khoâng naøy khoâng ñaâu maø khoâng laáy söï dung chöùa laøm töôùng. Laïi neân nghó: Nhöõng buïi traàn kia trong saïch xuyeân suoát, beân ngoaøi nhö löu ly, beân trong nhö vaøng roøng, voâ cuøng toát ñeïp trang nghieâm, mòn maøng thôm ngaùt. Vaø neân quaùn saùt taát caû theá giôùi coù bao nhieâu chuùng sinh, moãi moãi chuùng sinh coù bao nhieâu chi tieát, moãi moãi chi tieát coù bao nhieâu buïi traàn cuõng ñeàu nhö vaäy. Neáu nhöõng vò Boà-taùt naøo ñoái vôùi mình, tha thaân vaø taát caû chuùng sinh maø coù nhöõng suy tö nhö vaäy thì chaéc chaén ñöôïc giaûi ngoä.

Laïi neân nghó nhôù buïi traàn cuûa töï thaân, trong moãi moãi haït buïi ñeàu coù caùc coõi Phaät, trong coõi aáy coù cung ñieän laøm baèng löu ly, cöûa baèng baïc traéng, truï baèng vaøng, roäng raõi nguy nga, aùnh saùng xuyeân suoát. Nhaø baùu thaúng haønh, töôùng baùu bao quanh, laàu baùu gaùc baùu phaân boá khaép nôi. Trong moãi toøa nhaø aáy coù nhöõng giöôøng baùu coõi trôøi ñöôïc traûi baèng neäm mòn eâm. Laïi coù voâ löôïng vöôøn hoa naøy ñeàu coù ao hoà, ven bôø ñöôïc laøm baèng baûy baùu, vaøng roøng giaêng boán phía chung quanh. Suoái trong chaûy thaønh doøng bao quanh boán phía daãn vaøo vöôøn hoa coù buøn baèng boät höông, coù caùt vaøng xen laãn. Nöôùc taùm coâng ñöùc trong laéng ñaày hoà ao, hoa sen sinh, sen vaøng, sen ñoû, sen traéng chen nhau ñua nôû ñaày khaép maët nöôùc ao hoà. Boán phía ao hoà coù nhieàu caây baùu, hoa baèng traân chaâu saéc maøu toát töôi. Khi quaû cuûa caây naøy chín thì coù ñaày ñuû höông vò. Döôùi goác caây naøy ñöôïc ñaët nhöõng toøa baùu coõi trôøi, tröôùc moãi moãi toøa ngoài ñeàu baøy la lieät nhöõng thöùc aên uoáng ngon ngoït voâ cuøng.

Vaø laïi neân nhôù nghó veà taát caû nhöõng coõi Phaät nhö vaäy, maët ñaát coõi aáy ñöôïc taïo thaønh bôûi chaát löu ly xanh. Nhöõng thöù vi dieäu, baûy baùu, luïa gaám trang nghieâm, coù bao

nhieâu buïi traàn trong maët ñaát aáy ñeàu trong saïch vi dieäu nhö chaâu baùu treân trôøi, aùnh saùng chieáu soi röïc rôõ nhö aùnh maët trôøi ñuùng ngoï. Maøu saéc toát ñeïp nhö vaøng coõi Dieâm-phuø- ñaøn, muøi höông thôm phöùc chan hoøa nhö höông chieân-ñaøn OÂ-la-giaø, taùnh chaát mòn maøng nhö aùo Ca-chieân-dieân, sôø hoaëc maëc vaøo thaân thì coù theå sinh taâm chæ laïc quaùn töôûng nhö vaäy roài lieàn neân nghó: “Töø phöông Ñoâng naøy, coù bao nhieâu chuùng sinh nôi taát caû theá giôùi ñeàu ñeán vaøo trong cung ñieän coõi nöôùc cuûa Phaät ta. Phöông Nam, Taây, Baéc, boán goùc, treân döôùi, coù bao nhieâu chuùng sinh nôi caùc theá giôùi ñoù cuõng ñeàu nhö vaäy”.

Laïi neân nghó: Taát caû chuùng sinh nôi saùu ñöôøng ñeàu ñoàng oai nghi, saéc töôùng töông

töï. Thaân hoï meàm maïi, thöôøng coù muøi thôm, ñaày ñuû töôùng trang nghieâm cuûa baäc tröôïng phu, xa lìa caùc khoå naõo, höôûng thoï khoaùi laïc coõi trôøi. Nhöõng chuùng sinh naøy neáu caàn ñuû y phuïc toát ñeïp töùc thôøi ñi ñeán döôùi caây Kieáp-ba, tuøy theo nhu caàu thì haõy nghó ñeán, lieàn ñoù ñaày ñuû nhöõng vaät duïng trang söùc toát ñeïp, ví nhö trôøi Tha hoùa töï taïi. Vaø coù giôù thôm töø taùm phöông thoåi ñeán, gioù aáy chaïm vaøo thaân thì khieán taâm vui veû. Coù nhöõng nhaïc khí khoâng caàn ngöôøi ñaùnh, voã maø chæ tuøy theo ngoïn gioù lay ñoäng seõ phaùt ra aâm thanh tuyeät dieäu. Nhöõng chuùng sinh naøy hoaëc ôû trong cung ñieän hoaëc daïo vöôøn hoa, hoaëc coù ngöôøi aên nhöõng thöùc aên ngon coõi trôøi hoaëc caàm baûo khí ñeå uoáng nöôùc cam loà. Hoaëc coù ngöôøi ngoài nôi ñaøi hoa sen, mình ñeo chuoãi ngoïc ruõ xuoáng hai beân, ñaày ñuû cuûa caûi quyù baùu, ñaày ñuû caùc vaäy duïng, tuøy theo söï öa thích moïi thöù vui veû, dieän maïo töôi taén, thaân taâm thö thaùi, thöôøng khoâng beänh taät, saéc löïc traøn ñaày, khoâng giaø khoâng cheát, coâng ñöùc uy löïc ñeàu cuøng moät loaïi, khoâng bò ngöôøi sai khieán, hoaøn toaøn deïp haún taâm lyù daâm, noä, si, seõ chöùng Boà-ñeà cöùu caùnh an laïc.

Naøy Phaät töû! Ngöôøi tu taâm taø naøy, neáu ôû trong chuùng sinh nhö vaäy, gaëp moät chuùng sinh nhö vaäy, gaëp moät chuùng sinh coù haønh vi traùi ñoái vôùi mình thì ôû nôi taâm aáy taâm

khoâng sinh aùi nieäm, thöông thì neân duøng trí tueä, töï mình quaùn saùt saâu xa: “Ta ôû trong ñôøi tröôùc chaéc haún ñoái vôùi ngöôøi naøy ñaõ taïo ra nghieäp chöôùng naëng neà. Vì nguyeân nhaân ñoù maø hoâm nay ngöôøi naøy laøm caûn trôû söï giaùc ngoä cuûa ta. Neáu ñoái vôùi ngöôøi naøy khoâng sinh taâm vui veû thì ñoái vôùi taát caû nhöõng chuùng sinh khaùc cuõng khoâng theå laøm lôïi ích cho hoï ñöôïc. Vì sao? Vì töø voâ thæ ñeán nay, trong ñöôøng sinh töû khoâng coù moät chuùng sinh naøo khoâng ôû trong thôøi quaù khöù maø ñaõ töøng haïi ta. Neáu ta khoâng sinh taâm thöông xoùt ñoái vôùi chuùng sinh naøy thì ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khaùc cuõng seõ nhö vaäy. Nay ta ñoái vôùi khaép caùc chuùng sinh ñeàu phaûi laøm vieäc lôïi ích, cho neân ñoái vôùi hoï, nhaát ñònh ta phaûi sinh töø taâm.

Neân tö duy theá naøy: “Nhaân duyeân cuûa söï saân haän coù theå laøm cho chuùng sinh ñoïa

vaøo ñòa nguïc. Keû naøo oâm thuø keát oaùn thì veà sau aét seõ sinh trong loaøi raén ñoäc. Ñôøi sau neáu ta thoï quaû baùo nhö vaäy thì seõ laøm cho ngöôøi kia ñöôïc vui loøng, vì theá neân xaû ly taát caû söï saân haän oaùn keát. Neáu ta coù nhieàu saân haïn vaø oaùn keát thì hieän taïi chö Phaät Theá Toân ôû möôøi phöông ñeàu thaáy ta vaø nghó theá naøy: “Vì sao ngöôøi naøy muoán caàu giaùc ngoä maø sinh saân haän vaø oaùn keát? Ngöôøi naøy thaät laø ngu si. Vì saân haän cho neân töï hoï ôû nôi caùc khoå, khoâng theå giaûi thoaùt, laøm sao coù theå cöùu ñoä taát caû chuùng sinh? Chuùng sinh nhieàu saân haän thì sinh ra ôû nôi naøo thaân cuõng phaûi chòu nhieàu aùc phaùp. Theá neân caàn phaûi tu taäp taâm Töø, vónh vieãn rôøi xa taâm saân haän oaùn thuø, coù taâm bình ñaúng lôïi ích an vui taát caû chuùng sinh”.

Ngöôøi naøo tö duy nhö vaäy, ñöôïc xa laøi söï saân haän oaùn keát, roài tieáp ñeán neân nghó: “Chö Phaät nôi möôøi phöông cuøng caùc vò Boà-taùt, Thanh vaên, ñaïi chuùng vaân Taäp ñeán ñaây, vaøo trong cung ñieän coõi nöôùc cuûa chö Phaät cuûa ta. Chö Nhö Lai naøy thaân löôïng lôùn nhoû hôn ngöôøi gaáp boäi, ñy ñuû caùc töôùng toát, ñoan chaùnh, saïch thôm, duøng y phuïc coõi trôøi ñeå trang nghieâm thaân. Moãi Ñöùc Nhö Lai ñeàu ngoài nôi toøa Sö töû hoa sen ngaøn caùnh vaø coù voâ löôïng chuùng hoäi vaây quanh, coù baûo caùi che phuû vaø coù nhöõng baûo traøng, anh laïc treo ruõ xuoáng chung quanh. Coù nhaïc khí coõi trôøi khoâng ñaùnh töï keâu, aâm thanh eâm dieäu, ai nghe cuõng ñeàu vui veû. Gioù thôm töï ñoäng thoåi nhöõng caây baùu, traøng phan baûo caùi, anh laïc, caùc vaät quyù phaùt ra aâm thanh tuyeät dieäu ca ngôïi voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Caùc ñoà vaät laøm baèng vaøng vaø baûy baùu trang nghieâm, aùnh saùng toûa ra cuûa caùc ñoà vaät aáy gioáng nhö aùnh saùng maët traêng, maët trôøi. Taát caû höông thôm nhö Kieân haéc chieân-ñaøn, trong ñoù chöùa

ñaày nöôùc cam loä. Caùc vò Boà-taùt, A-la-haùn naøy ñeàu ôû trong giaùo phaùp toái thöôïng cuûa Nhö Lai daïo chôi vui veû”.

Vaø neân nghó: “Taát caû chuùng sinh ñeàu ngoài tröôùc toøa cuûa chö Phaät, chö Phaät vì hoï maø giaûng daïy tu haïnh töø, nhö söï tu taäp cuûa ta hoâm nay. Lôøi Phaät daïy toát ñeïp, vi dieäu, laøm ñeïp yù bao ngöôøi, laøm cho chuùng sinh ñaït ñöôïc an vui toái thöôïng. Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc nöôùc cam loä duøng ñeå taém goäi, thì döùt tröø heát khoå nhoïc, theå chaát vaø tinh thaàn ñeàu saûng khoaùi. Lôøi Phaät daïy cuõng nhö vaäy, nhôø phaùp thaám nhuaàn, taâm dieät tröø bao nhieâu ñieàu phieàn naõo, thaân taâm vaéng laëng, ñöôïc an laïc maõi maõi”.

Vaø neân nghó: “AÙnh saùng chieáu dieäu cuûa taát caû traøng phan baûo caùi, vaät duïng, y phuïc, caùc vaät, taát caû buïi traàn caû maët trôøi, maët traêng, mòn maøng, meàm maïi nhö chaïm thaân trôøi. Muøi höông toûa ra nhö Ngöu-ñaàu chieân-ñaøn, maøu saéc trong saùng nhö chaâu baùu Tyø- löu-ly. Taát caû hieän töôïng, vaät theå ñeàu hieän nôi aáy”.

Vaø neân nghó: “Moãi moãi buïi traàn thaân Nhö Lai cuûa chö Nhö Lai aáy coù maøu saéc mòn meàm, thuø thaéng vöôït baät neáu saùnh vôùi buïi traàn tröôùc thì hôn gaáp traêm ngaøn laàn. Laïi neân quaùn saùt: Söï suy tö cuûa ta vaø thaáy taát caû chuùng sinh voán laø taùnh khoâng, voâ ngaõ, nhö moäng, nhö huyeãn, nhö hoa naéng, nhö hoa maét. Taát caû chö Phaät cuõng nhö vaäy, töï taùnh ñeàu khoâng, voán khoâng coù ngaõ. Keû phaøm phu thieáu trí tueä neân voïng chaáp nhöõng söï kieän aáy cho laø töï taùnh coù ngaõ, theá neân khoâng thoaùt khoûi sinh töû. Laïi neân quaùn saùt taát caû caùc phaùp theå töôùng vi teá, hoaøn toaøn vaéng laëng. Keû phaøm phu do töï phaân bieät maø thoï sinh ôû caùc caûnh giôùi. Chính mình phaân bieät, roài töï raøng buoäc, ñeán noãi khoâng lieãu ngoä ñöôïc töï taùnh cuûa taâm, cuõng nhö ôû trong moäng meâ chaáp vaøo caùc caûnh. Laïi neân quaùn saùt taát caû ba coõi ñeàu laø khoâng, khoâng chaúng ngaên ngaïi caûn khoâng. Taâm töø cuûa ta hoâm nay cuõng laø nhoû heïp”.

Neân nghó: “Nhö taát caû chuùng sinh cho ñeán chö Phaät, theå taùnh voán khoâng laø voâ ngaõ.

Neân bieát raèng thaân ta cuõng nhö vaäy, taát caû caùc coõi nöôùc cuõng chæ laø nieäm töôûng”.

Hieåu roõ nhö vaäy roài, laïi neân quaùn saùt taát caû buïi traàn, nôi moãi moãi buïi traàn kia ñeàu coù coõi nöôùc chö Phaät ba ñôøi. Coõi nöôùc naøy raát thanh tònh, sieâu vieät hôn nhöõng coõi tröôùc. Ba ñôøi chö Phaät, ba ñôøi chuùng sinh cho ñeán söï trang nghieâm ba ñôøi ñeàu hoaøn toaøn ñaày ñuû. Soá kieáp ba ñôøi nhaäp trong moãi moãi yù nieäm, nôi moãi moãi yù nieäm ñeàu coù ba ñôøi chö Phaät ngoài nôi taát caû choã, hieän tieàn khaép nôi vôùi taát caû chuùng sinh. Hoaëc nhaäp Thieàn ñònh hay thuyeát phaùp vi dieäu, hoaëc duøng thöùc aên ngon hay nöôùc uoáng cam loà. Tröôùc moãi moãi Ñöùc Phaät, ba ñôøi Boà-taùt vaø A-la-haùn ngoài bao boïc chung quanh, hieän thaân ñaày khaép vaø hoan hyû khaép ba ñôøi. Cuõng töï thaáy mình ôû choã chö Phaät, thoï nhaän söï an laïc khaép ba ñôøi nhö vaäy.

Laïi neân suy nghó: “Trong moãi moãi yù nieäm trong ba ñôøi, moãi thaân ñeàu mang voâ löôïng vaät cuùng toát ñeïp nhaát ñeå cuùng döôøng taát caû chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên, cho ñeán boá thí muoân loaøi chuùng sinh”.

Trong moãi moãi nieäm töø nôi thaân aáy phaùt ra nhieàu loaïi maây höông thôm, trong maây aáy laïi coù voâ löôïng baûo caùi trang trí raát ñeïp, che phuû taát caû chö Phaät Nhö Lai, Boà-taùt, Thanh vaên, cho ñeán chuùng sinh trong saùu neûo. Maây höông thôm aáy laïi röôùi möa cam loä trôøi vaø boät höông thôm kieân haéc ngöu ñaàu chieân-ñaøn. Hoa Maïn-ñaø-la, hoa Ma-ha maïn- ñaø-la, hoa Ba-ñaàu-ma, hoa Caâu-vaät-ñaàu, hoa Phaân-ñaø-lôïi, hoa Dieäu höông, hoa Dieäu lyù ñeàu töø treân hö khoâng tung raûi xuoáng röïc rôõ. AÙnh chôùp saùng röïc nhö aùnh maët trôøi, tieáng saám vang reàn, ai nghe cuõng vui veû. Taát caû chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc chuùng sinh trong boán oai nghi ñi ñöùng naèm ngoài thì thaân hoï luoân luoân ñöôïc an vui toái thöôïng.

Naøy Phaät töû! Ví nhö thaày Tyø-kheo nhaäp vaøo Bieán xöù ñònh, thì ñoái vôùi taát caû vaïn vaät, vò aáy ñeàu cho laø ñòa, thuûy, hoûa, phong. Vôùi söï kieán giaûi cuûa ñònh nhö vaäy neân taâm vò aáy ñöôïc an ñònh. Ngöôøi tu taâm Töø cuõng vaäy, duøng Töø thaéng giaûi ñeå an truù trang nghieâm. Laïi neân suy nghó: “Nay ta ñaõ cho chuùng sinh an laïc nhöng chæ laø töôûng, nhö huyeãn, nhö hoùa, ví nhö nhaø aûo thuaät taïo taùc. Ta cuõng nhö vaäy, ban cho caùc chuùng sinh moïi thöù an vui, cuõng nhö caùc vaät huyeãn khoâng töï taùnh. Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, xöa nay voán khoâng coù taùnh ngaõ vaø ngaõ sôû. Nhö nai bò khaùt, ôû giöõa quaùng naéng maø töôûng laàm laø nöôùc neân chaïy rong ruoåi khoå nhoïc. Taâm ta haønh töø, neân cuõng thaáy bieát nhö vaäy. Vaû laïi, nhö quaùng naéng thì laøm sao tìm thaáy nöôùc. Taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy, khoâng coù taùnh ngaõ, nhö trong giaác moäng thaáy ñuû thöù vaät. Taâm moäng phaân bieät cho laø söï thaät, ñeán khi thöùc giaác môùi roõ laø khoâng thaät coù”. Neân bieát caùc phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy. Nhö ngöôøi bò ñau maét, ôû trong nhaø vaéng veû thaáy ñuû thöù vaät, cho ñoù laø coù. Ngöôøi ñoù sau khi ñöôïc thuoác A-giaø-ñaø trò laønh beänh ñau maét neân nhöõng vaät ñöôïc thaáy ñeàu maát theo. Chuùng sinh cuõng vaäy do coù thaân kieán vaø bieân kieán neân coù ngaõ töôûng, neáu ñöôïc thuoác trí tueä daäp taét nhöõng nhaän thöùc sai laàm naøy thì bao nhieâu ngaõ töôûng cuõng theo ñoù maø chaám döùt. Vì theá ta neân tu töø trong moäng tænh giaác, xa lìa ngaõ vaø ngaõ sôû.

Phaät töû neân bieát! Ngöôøi tu taâm Töø naøy maëc duø chöa theå xa lìa söï phaân bieät, chöa

theå khoâng khôûi kieán chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû, nhöng vaãn ñöôïc saùu thöù phöôùc cuûa Phaïm Thieân. Neáu ai xaû boû söï phaân bieät, xa lìa kieán chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû thì ñöôïc goïi laø taâm Töø roäng lôùn. Töø quaù khöù laâu xa ñeán nay, nhöõng ngöôøi aáy coù bao nhieâu toäi chöôùng ñeàu ñöôïc dieät tröø, chaúng bao laâu seõ chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà. Naøy Phaät töû! Taát caû Boà-taùt haõy neân tu taäp taâm Töø nhö vaäy, ngöôøi laáy taâm Töø laøm söï tu taäp nhö vaäy, goïi laø con ngöôøi cuûa söï Töø bi.

Naøy Phaät töû! Ngöôøi thieän nam, thieän nöõ naøo ñöôïc nghe kinh tu töø naøy thì coù theå tieâu dieät ñöôïc nhöõng nghieäp chöôùng aùc töø voâ thæ ñeán nay, xa lìa nhöõng beänh nguy aùch, ñöôïc taát caû moïi ngöôøi kính meán. Trong khoûang thôøi gian aáy hoaëc ñeán luùc qua ñôøi, chaéc chaén seõ ñöôïc gaëp chö Phaät nôi möôøi phöông thoï kyù cho quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; hoaëc ñöôïc Tam-muoäi, hoaëc ñöôïc phaùp nhaãn, hoaëc ñöôïc nhaäp Ñaø-la-ni moân. Taâm ngöôøi ñoù an oån, khoâng heà sôï cheát, vónh vieãn xa lìa taát caû caùc khoå nôi ñöôøng aùc, chaéc chaén ñöôïc sinh veà nöôùc Phaät cöïc laïc thanh tònh.

Naøy Phaät töû! Ví nhö coù ngöôøi ôû trong ba coõi, coù raát nhieàu baûy baùu, moãi ngaøy ba laàn ñem daâng cuùng Ñöùc Nhö Lai troïn veïn moät kieáp thì coâng ñöùc cuûa ngöôøi naøy neân bieát cuõng nhö vaäy, huoáng gì ngöôøi coù khaû naêng tu taäp. Giaû söû voâ löôïng chö Phaät Nhö Lai ôû trong moät kieáp noùi veà coâng ñöùc ngöôøi aáy cuõng khoâng theå heát ñöôïc.

Ñöùc Phaät daïy kinh naøy xong, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc vaø caùc Phaïm chuùng ñeán töø coõi nöôùc möôøi phöông ñeàu voâ cuøng hoan hyû, tín thoï phuïng haønh.

